

V. OLYMPIADEN
OLYMPISKA SPELEN
I STOCKHOLM 1912.

BANAN FÖR
MARATHONLOPPET.

GENERALSTABENS LITOGR. ANSTALT
STOCKHOLM

V. OLYMPIADEN.
OLYMPISKA SPELEN
I STOCKHOLM 1912.

BANAN FÖR MARATHONLOPPET.
(40,200 meter = 25 eng. mil.)

Route: Stadion—Stocksund—Tureberg—Sollentuna—Stadion,
enligt vidstående karta.

1:sta kontrollstationen vid Stocksund, 5 km. från målet, betecknas för signalering vid passerandet på utvägen med bokstafven A. och vid passerandet på återvägen med bokstafven E.

2:dra kontrollstationen vid Tureberg, 15 km. från målet, betecknas för signalering vid passerandet på utvägen med bokstafven B. och vid passerandet på återvägen med bokstafven D.

Vändpunkten är belägen vid Sollentuna kyrka, 20,100 m. från målet. Vid Söderbrunn, Stocksund, Silfverdal och Tureberg finnas läkare och sjukrum med ambulansvagn. Sjuka hemforslas först efter löpningens slut.

Starten sker midt för kungl. läktaren i Stadion, och löpes å banan 350 m. före utloppet och 350 m. vid inloppet.

Polisbevakning är anordnad till Söderbrunn och därefter militärbevakning. Vägen är aflyst för trafik 1 timme före och 1 timme efter löpningen.

FIFTH OLYMPIAD.
OLYMPIC GAMES
OF STOCKHOLM, SWEDEN, 1912.

THE ROUTE FOR THE MARATHON RACE.
(40,200 metres = 25 English miles.)

Route: Stadium—Stocksund—Tureberg—Sollentuna—Stadium,
in accordance with the accompanying map.

1:st control-station at Stocksund, 5 kilometres (circa 3 English miles) from the start, is marked for signalling on passing on the outward run, with the letter A., and on passing on the run home, with the letter E.

2:nd control-station at Tureberg, 15 kilometres (c:a 9 miles from the start, is marked for signalling on passing on the outward run, with the letter B, and on passing on the run home, with the letter D.

The turning-point is situated at Sollentuna Church, 20,100 metres (c:a 12½ miles from the start).

At Söderbrunn, Stocksund, Silfverdal and Tureberg there will be sick-rooms and ambulances, with doctors in attendance. Competitors falling ill during the race will not be conveyed to Stockholm before the end of the event.

The start will take place immediately in front of the Royal Box in the Stadium, at which last-named place 350 metres of the course shall be covered on the outward run and 350 metres on the run home.

A police force will keep the route clear as far as to Söderbrunn, from which place this task will be undertaken by soldiers.

All traffic will be forbidden on the route from 1 hour before the race until 1 hour after

V:e OLYMPIADE.
JEUX OLYMPIQUES
À STOCKHOLM, SUÈDE, EN 1912.

ITINÉRAIRE DE LA COURSE DE MARATHON

Route: Stade—Stocksund—Tureberg—Sollentuna—Stade,
d'après la carte ci-contre.

La première station de contrôle, à Stocksund, 5 km. du but, est signalée, pour l'allée, par la lettre A, et pour le retour, par la lettre E.

La deuxième station de contrôle, à Tureberg, 15 km. du but, est signalée pour l'allée par la lettre B, et pour le retour par la lettre D.

Le point de retour est situé à l'église de Sollentuna, à 20,100 du but. Médecin, infirmerie et voiture d'ambulance à Söderbrunn, Stocksund, Silferdal et Tureberg. Les malades ne sont transportés qu'après la course.

Le start est devant la tribune royale dans le Stade, et l'on court sur l'arène 350 m. avant la sortie et 350 m. à la rentrée.

La garde est faite par la police jusqu'à Söderbrunn, et au-delà, par les soldats.

La circulation sur la route est interdite une heure avant la course et une heure après.

V. OLYMPIADE.
OLYMPISCHE SPIELE
IN STOCKHOLM, SCHWEDEN, 1912.

BAHN FÜR DEN MARATHONLAUF
(40,200 Meter = 25 engl. Meilen.)

Route: Stadion—Stocksund—Tureberg—Sollentuna—Stadion.
ähnlich nebenstehender Karte.

Die erste Kontrollstation bei *Stocksund*, 5 Kilometer vom Ziel, wird zum Signalisieren beim Passieren auf dem Ausweg mit dem Buchstaben A und beim Passieren auf dem Rückweg mit dem Buchstaben E bezeichnet.

Die zweite Kontrollstation bei *Tureberg*, 15 Kilometer vom Ziel, wird zum Signalisieren beim Passieren auf dem Ausweg mit dem Buchstaben B und beim Passieren auf dem Rückweg mit dem Buchstaben D bezeichnet.

Der Wendepunkt liegt bei der *Sollentuna*-Kirche, 20,100 Meter vom Ziel. Bei Söderbrunn, Stocksund, Silferdal und Tureberg gibt es Arzt und Krankenzimmer nebst Ambulanzwagen. Kranke werden erst nach Schluss des Laufen nach Hause transportiert.

Die Starte finden mitten vor dem Königl. Lektar im Stadion statt, und es werden auf der Bahn 350 Meter vor dem Auslauf und 350 Meter beim Einlauf gelaufen.

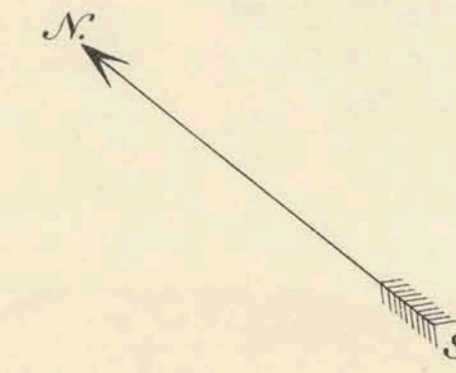
Es ist bis Söderbrunn Polizeibewachung und nachher Militärbewachung angeordnet.






Der Weg ist eine Stunde vor und eine Stunde nach dem Laufen für den Trafik gesperrt.

BANAN FÖR MARATHONLOPPET

VID OLYMPISKA SPELEN I STOCKHOLM 1912

Skala 1:20,000
1000 m. 500 0 1 km.



-  Kontrollstation vid Stocksund.
-  " " Tureberg.
-  " " Sollentuna (vändpunkt).
-  Betecknar läkare och förbandsplatser. Söderbrunn, Stocksund, Silfverdal och Tureberg.
-  Betecknar vägvisare och signalörer.